

Un packaging leggero e unico che fa la differenza

Soluzione ideale per l'incollaggio ad alta precisione

Quando l'imballaggio fa parte della soluzione

Lightweight and unique packaging which makes a difference

Ideal solution for high-precision gluing

When packaging is part of the solution









Sleeve Master HD

Ottimizzare l'applicazione di cliché e biadesivo per minimizzare i fermi macchina e massimizzare qualità di stampa e ripetibilità Optimise your tape & plate application to reap on press rewards in up time and improvements in print quality and repeatability.

DM Flexo plate demounter

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.



CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING

www.rotocamis.it



La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov' è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



Il nostro settore è stato decisivo nell'emergenza

l ruolo dell'imballaggio, nell'ambito della lotta alla pandemia, è stato e sarà determinante per combattere questa grave calamità che ha colpito il mondo intero. I beni di prima necessità, usati per contrastare il contagio, sono tutti confezionati in involucri, scatole e contenitori di plastica, prodotti dal nostro settore.

In questi ultimi mesi, il commercio online ha conosciuto una grande crescita, che non sarebbe stata possibile senza l'imballaggio. Tutti gli ordini inoltrati tramite il commercio elettronico, per essere evasi necessitano della scatola esterna e dell'imballaggio interno; di cartoncino o di plastica, ma sempre opportunamente stampato con una grafica accattivante.

Riesce molto difficile immaginare la gestione del commercio alimentare e non, senza la protezione del packaging nel tempo del coronavirus. Anche in futuro, sarà sempre più importante il ruolo del confezionamento dei prodotti, ai fini della conservazione e della sicurezza.

In questa edizione di F&C Magazine, riportiamo buone notizie sul fronte della produzione di imballaggi ecologici, biodegradabili al cento per cento. Nella misura in cui cresce in modo esponenziale il consumo di beni, che necessitano di essere protetti nella fase che va dalla produzione al trasporto, fino al consumatore finale, è importante l'utilizzo di materiali riciclabili, che non accrescono il problema dello smaltimento dei rifiuti.

Il nostro settore si è rivelato strategico nella lotta alla pandemia, grazie anche all'impegno di lavoratori e imprenditori, che nell'emergenza hanno lavorato a pieno ritmo.

Our sector has been decisive in the emergency

he role of packaging during the fight against the pandemic has been and will be decisive to fight against this serious calamity that has affected the whole world.

The basic necessities used to oppose the contamination are all packaged in boxes and plastic containers, produced by our sector.

In the fast few months the e-commerce has experienced a great growth that would not have been possible without the packaging.

All orders through the e-commerce need to have an external box and an internal packaging made of cardboard or plastic, but always duly printed with an endearing graphics.

It is difficult to imagine how to manage the food and non-food trade without the protection of packaging during the coronavirus epidemic.

Also in the future the packaging will be more and more important for preservation and safety.

In this edition of F & C Magazine we report good news regarding the ecological 100% biodegradable packagings production.

Considering the growing up of the consumption of goods needed to be protected from the production to the transport up to the final consumer, it is important also to consider the use of recyclable materials that do not increase the problem of waste disposal. Our sector has revealed itself strategic against the pandemic thanks also to the commitment of workers and entrepreneurs that have worked at full speed during the emergency.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori. Tratta le tecniche di nobilitazione di carta e cartone ondulato e tutti i sistemi di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare", rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXIII - n° 4-5 15 maggio - 15 giugno 2020

Iscritta al Registro Nazionale della stampa n. 2228 Autorizzazione Tribunale di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE Roberto Fronzuti

> VICE DIRETTORE Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano Tel. 02 36.50.45.09 rfeditore@libero.it www.fcmagazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE In proprio

ABBONAMENTI Italia: € 70,00 Estero: € 100,00 Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Il nostro settore è stato decisivo nell'emergenza Our sector has been decisive in the emergency

8 FIERE - FAIRS

Opportunità uniche in un'unica sede Unique opportunities in a single location

10 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Ora su LinkedIn: novità, innovazione e sostenibilità Now on LinkedIn: news, innovation and sustainability

Roto4All, il webinar sulla rotocalco ottiene oltre 560 iscritti

Roto4All, the webinar on rotogravure gets over 560 subscribers

Capacità combinate per offrire una soluzione completa

Combined capacities to offer a complete solution

Il settore del packaging visto da Bobst

An insight into the Bobst industry vision

Un packaging leggero e unico che fa la differenza 30 Lightweight and unique packaging which makes a difference



hhsolution-center

34 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Soluzione ideale per l'incollaggio ad alta precisione Ideal solution for high-precision gluing

Quando l'imballaggio fa parte della soluzione When packaging is part of the solution

All'avanguardia nel mercato della flessografia In the forefront of the flexography market

Qualità di stampa e versatilità applicativa Print quality and application versatility

Soluzione di imballaggio barriera totalmente riciclabile Fully recyclable barrier packaging solution

38

42

44

48



15 INFO

Appuntamenti fieristici Fair appointments

Abbonamento alla nostra rivista Subscribe to our magazine

52





FIERE 8

Opportunità uniche in un'unica sede

Tarsus conferma la posizione e le date dello show in Cina

nazionali Labelexpo e Brand Print Global Series', Tarsus Group, ha confermato Shenzhen come sede delle ultime aggiunte al suo portafoglio di stampa in espansione in Cina, che si svolgeranno tra l'8 e il 10 dicembre 2020.

organizzatore delle fiere inter-

Le due fiere co-locate, Labelexpo South China e Brand Print South China, annunciate lo scorso dicembre, saranno ospitate presso lo Shenzhen World Exhibition & Convention Center. La sede, inaugurata alla fine del 2019, è destinata a diventare, una volta completata, la più grande area espositiva al mondo costruita appositamente per l'evento, con 500.000 mq di superficie coperta.

Tornando nella Cina meridionale per la prima volta dal 2014, Labelexpo South China 2020 si basa sul grande successo di Labelexpo Asia 2019 a Shanghai. Come misura dei progressi dell'industria cinese della stampa di etichette e imballaggi degli ultimi anni, a dicembre la fiera ha registrato la sua più grande edizione fino ad oggi, con un aumento del 18% di visitatori e una superficie che è aumentata del 26% a partire dal 2017.

L'edizione inaugurale di Brand Print South China 2020 si rivolge agli stampatori di ogni tipo di segnaletica, materiale promozionale e collaterale per i marchi, come sportello unico per tutte le loro esigenze di stampa di grande formato e digitale e concentrandosi su aree in rapida crescita del mercato della stampa. Gli espositori del piano espositivo saranno principalmente i principali produttori di macchinari, software e materiali per la stampa di grande formato, con l'obiettivo di educare gli stampatori sulle migliori

scelte tecnologiche per far crescere il loro business in questo mercato in rapida espansione.

Kevin Liu, direttore dell'evento per i due saloni, ha detto: "Siamo lieti di confermare Shenzhen come location per i nostri nuovi spettacoli del 2020 in Cina; la città è una calamita per il business e le opportunità, e strategicamente estremamente importante per Tarsus. Shenzhen World è una delle sedi più stimolanti al mondo per ospitare un grande evento commerciale, e la scelta naturale per i nostri primissimi spettacoli di stampa co-locati nella regione".

Collettivamente, Labelexpo South China e Brand Print South China 2020 copriranno 10.000 mq di superficie e rappresentano un'opportunità unica per gli stampatori di esplorare le sinergie tra le diverse parti dell'intero settore della stampa da un'unica sede. Questo include la stampa di grande formato e la stampa digitale, così come i modi per far crescere un'operazione di stampa di etichette e confezioni. Questo è particolarmente rilevante ora che la Cina è il secondo più grande produttore di imballaggi al mondo.

Liu ha aggiunto: "Queste fiere saranno un catalizzatore di vitale importanza per l'industria delle etichette, del packaging e della stampa in senso lato, poiché a dicembre entreremo nella fase di recupero post Coronavirus/Covid-19. Esorto l'intero settore ad approfittare di questa opportunità di investimento e ad unirsi per contribuire a riaccendere il nostro dinamico settore – in Cina e non solo".

www.labelexpo.com



FAIRS 9

Unique opportunities in a single location

Tarsus confirms China show location and dates

he organizer of the Labelexpo and Brand Print Global Series of international trade shows, Tarsus Group, has confirmed Shenzhen as the location for the latest additions to its expanding print portfolio in China, which will take place between 8-10 December 2020. The two co-located shows, Labelexpo South China and Brand Print South China, announced last December, will be hosted at Shenzhen World Exhibition & Convention Center. The venue, which opened in late 2019, is set to become the world's largest purpose-built event space when fully completed, offering 500,000 sqm of indoor floor space. Returning to South China for the first time since 2014, Labelexpo South China 2020 builds on the major success of Labelexpo Asia 2019 in Shanghai. As a measure of the advances in China's label and package printing industry in the last few years, in December the show reported its largest edition to date, with an 18 percent increase in visitors and a floorspace that increased by 26 percent from 2017. The inaugural Brand Print South China 2020 is aimed at printers of all types of signage, promotional materials and collateral for brands, as a one-stop shop for all their

large format and digital printing needs and focusing on fast-growing areas of the print market. Show floor exhibitors will primarily be leading manufacturers of large format printing machinery, software and materials, there to educate printers on the best technology choices for them to grow their business in this rapidly expanding market.

Kevin Liu, event director for the two shows, said: "We are delighted to confirm Shenzhen as the location for our new 2020 shows in China; the city is a magnet for business and opportunity, and strategically extremely important for Tarsus. Shenzhen World is one of the most inspiring venues in the world to host a large trade event, and the natural choice for our very first co-located printing shows in the region."

Collectively, Labelexpo South China and Brand Print South China 2020 will cover 10,000 sqm of floor space and present a unique opportunity for printers to explore the synergies between different parts of the whole print industry from a single location. This includes large format and digital print, as well as ways of growing a label and package printing operation. This is especially relevant now that China is the second biggest producer of packaging in the world.

Liu added: "Crucially, these shows will be a vitally important catalyst for the label, packaging and wider print industry as we move into the post Coronavirus/Covid-19 recovery phase in December. I urge the whole industry to take advantage of this investment opportunity and come together to help reignite our dynamic industry – in China and beyond."

www.labelexpo.com



PRIMO PIANO 10

Ora su LinkedIn: novità, innovazione e sostenibilità

Il leader dell'innovazione a base di fibre presenta prodotti orientati al futuro e temi di attualità

Paper, People, Possibilities.

Sappi Packaging and Speciality Papers

Felger 1. Startwells

Other time

Website treatment was but not only changed peoples everyday lives but also speciality Progres

\$114.40

The Cares was but not only changed peoples everyday lives but also speciality
the track for husiness. But Spojs words not as Spojs words are up with an alternative the company's first whould be first a first a place arising and speciality for the start and the spops words are an annual to the first and speciality for the start and speciality.

Belostage mit deem Hashbag #hunctionadpaper

(Newstrang arrange.

Faginization Virtual Interpark

The All Fallowse.

Faginization Virtual Interpark

Il nuovo canale LinkedIn di Sappi Packaging and Speciality Papers offre notizie dal leader dell'innovazione e sul suo mondo dei prodotti sostenibili

www.sappi.com

ra le novità di Sappi Packaging and Speciality Papers sono disponibili su un altro canale: la rete aziendale LinkedIn. Il leader di mercato sta già presentando a più di 350 follower e ad altri interessati tutto ciò che ha a che fare con l'imballaggio sostenibile – con argomenti propri e notizie rilevanti per il settore.

- Notizie dal leader dell'innovazione e dal suo mondo di prodotti sostenibili
- Aggiornate, informative e utili

 Uno sguardo oltre l'orizzonte, con notizie rilevanti per il settore.

L'ufficio domestico e i pochi contatti personali, nelle ultime settimane, hanno portato a un significativo aumento dell'uso dei social media. Il fatto che Sappi Europe, diverse settimane fa, abbia avviato un nuovo canale LinkedIn in lingua inglese si inserisce perfettamente in questo contesto. Su www.linkedin.com/showcase/sappi-packaging-and-speciality-papers/, il leader del mercato dell'imballaggio funzionale in car-



ta presenta ai lettori notizie dal proprio assortimento di prodotti, notizie che riguardano tutto il settore e fatti interessanti sulla sostenibilità. In questo modo l'azienda può entrare in contatto con i clienti, le parti interessate e i partner e interagire direttamente.

Interessante mix di argomenti: attuali, innovativi e sostenibili

L'attenzione della nuova pagina LinkedIn si concentra sulle soluzioni funzionali ecologiche di Sappi, che aprono nuove possibilità nel campo degli imballaggi in carta. Il canale offre anche informazioni preparate in modo professionale su recenti prodotti innovativi, sull'impegno di Sappi per la sostenibilità e su temi di attualità. Si auspica inoltre espressamente che i follower contribuiscano attivamente con le loro domande e i loro suggerimenti al produttore di carta attivo a livello mondiale – con la garanzia di ricevere sempre una risposta.

"Sono lieto che ora possiamo utilizzare anche uno speciale canale sui social media per fare sì che i nostri clienti del settore Packaging and Speciality Papers siano ancora più entusiasti di noi e dei nostri prodotti – afferma Thomas Kratochwill, Vice President Sales & Marketing Packaging and Speciality Papers di Sappi Europe –. Useremo questi media anche per dare una piattaforma a coloro che hanno contribuito ai successi di Sappi".

L'interpack 2020 virtuale di Sappi

Anche l'interpack virtuale di Sappi sarà un argomento importante. Si terrà dal 6 al 31 maggio e rappresenterà un'utile sostituzione della fiera reale, rinviata quest'anno, e un'anticipazione dell'atmosfera dell'interpack 2021 di Düsseldorf. La fiera inizierà il 6 e 7 maggio con numerose trasmissioni in diretta, nelle quali gli esperti di Sappi esporranno con competenza le

innovazioni fieristiche – proprio come i partecipanti sono abituati a fare in una vera e propria fiera.

Per tutto questo periodo, nello stand fieristico virtuale alla pagina www.sappi-interpack.com, troverete numerose informazioni su nuovi prodotti, applicazioni e soluzioni di imballaggio e servizi di consulenza, oltre che sul tema della sostenibilità.

Grazie a questi argomenti vari e informativi, la nuova presenza di Sappi su LinkedIn offre l'opportunità di conoscere in prima persona le novità del settore, le importanti innovazioni dei prodotti e le novità dell'azienda.

I fatti più importanti in sintesi

link: www.linkedin.com/showcase/sappipackaging-and-speciality-papers/ community hashtags: #SustainablePackaging, #FlexiblePackaging und #FunctionalPaper



Grazie alla sua semplicità di utilizzo HEMTEK ST è la soluzione ideale per realizzare orlature complete di banner pubblicitari e teloni di copertura di piccola e media grandezza.

www.leister.com

We know how.

GENERAL NEWS 12

Now on LinkedIn: news, innovation and sustainability

Now on LinkedIn: the latest on sustainable packaging solutions Innovation leader presents cutting-edge products and current topics



www.sappi.com

ews from Sappi Packaging and Speciality Papers is now available on yet another channel: the LinkedIn business network. The innovation leader is already presenting all the latest news about sustainable packaging to more than 350 followers and other interested readers — with its own topics as well as news relevant to the industry.

- The latest from the innovation leader and its sustainable product portfolio
- Up to date, informative and revelatory
- A look outside the box with industry-relevant news.

In recent weeks, employees working from home and social distancing have led to a significant increase in the use of social media. In keeping with this development, Sappi Europe initiated a new English-language LinkedIn channel.

At www.linkedin.com/showcase/sappi-packaging-and-speciality-papers/, the market leader in functional paper packaging is presenting readers with news from its own product portfolio, cross-sectoral news and interesting facts about sustainability. This enables the company to network and exchange directly with customers, interested parties and partners.



➤ GENERAL NEWS

An attractive mix of topics: newsworthy, innovative & sustainable

The focus of the new LinkedIn site is on Sappi's ecological functional solutions that open up new possibilities in the field of paper-based packaging. The channel also offers professionally prepared information on new, innovative products, Sappi's commitment to sustainability, as well as current topics. Followers are encouraged to actively contribute with their questions and suggestions to the globally active paper manufacturer.

"I am delighted that we can now also use a special social media channel to get our Packaging and Speciality Papers customers even more excited about us and our products – says Thomas Kratochwill, Vice President Sales & Marketing Packaging and Speciality Papers at Sappi Europe –. We will also take advantage of these media to present those people who are behind Sappi's success!"

Sappi's virtual interpack 2020

Sappi's virtual interpack trade fair will also be an important topic. It will take place from 6th to 31st May – a valuable compensation for the postponed, real trade fair this year and an ideal platform to gear up to the Düsseldorf interpack 2021.

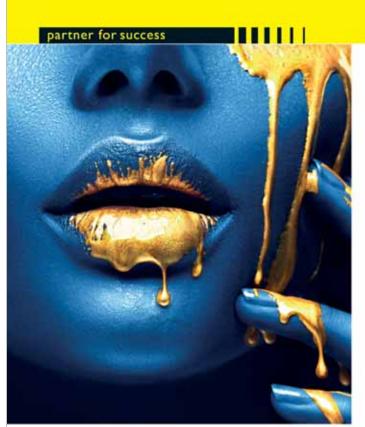
The virtual trade fair will begin on 6th and 7th May with numerous live streams, in which Sappi experts will provide profound insights into their products and services – just as the participants would expect from a

real trade fair. Throughout the entire time, the virtual trade fair stand at www.sappiinterpack.com will welcome visitors with a wealth of information on product innovations, applications and packaging solutions, consulting services and, of course, sustainability.

Thanks to these varied and informative topics, Sappi's new LinkedIn presence offers a unique opportunity to learn first-hand about relevant industry news, important product innovations and news from the company.

Key information at a glance

Link: www.linkedin.com/showcase/sappipackaging-and-speciality-papers/ Community-Hashtags: #SustainablePackaging, #FlexiblePackaging und #FunctionalPaper





E l'inchiostro rimane, dove dovrebbe stare!

PrintGuardPlus®, PrintGuard Yellow™ e OrangeNet

Le soluzioni antimarking per cilindro di trasferimento e di stampa della tua macchina.

Vantaggi:

- Qualità di stampa costantemente elevata
- Durata più lunga
- · Rendimenti più alti



CITO Italia Srl • Sede principale: Muggia (T5) • (040) 232346 • Filiale di Milano: Rho (Milano) • (02) 3340 2372

info@cito-italia.com • www.cito-italia.com

Roto4AII, il webinar sulla rotocalco ottiene oltre 560 iscritti

Un terzo dell'audience da fuori i confini. Si attende adesso l'evento di Firenze del 23 ottobre

www.acimga.it

ltre 560 iscritti, un terzo dei quali esteri. Si chiude con numeri positivi il webinar di Roto4All, prima trasmissione streaming interamente dedicata alla rotocalco. Un evento realizzato dal Gruppo Italiano Rotocalco di Acimga, l'associazione confindustriale che rappresenta tutte le tecnologie di stampa (roto, flexo, off-set e digitale) e di converting su tutti i materiali (cartari, poliaccoppiati e plastici) per applicazioni su flessibile, etichette, cartone ondulato, cartotecnica, tissue, alluminio, e di cui il Gruppo Roto rappresenta una delle specializza-

zioni verticali sulle tecnologie e le applicazioni della stampa e del packaging. Ad aprire e condurre l'evento, Matteo Bordone, giornalista e speaker radiofonico, che ha ricordato come, anche nella filmografia, la rotocalco ha sempre rappresentato la stampa per antonomasia. Una tecnologia entrata, quindi, nell'immaginario collettivo, ma che non sempre è stata pubblicizzata e valorizzata dagli addetti ai lavori. Una necessità, quella di comunicare questa eccellenza italiana, che ha fatto nascere il Gruppo Italiano Rotocalco di Acimga, come ha spiegato il responsabile del gruppo Gianmatteo Maggioni,



che ha anche illustrato alcune iniziative già realizzate, come la pubblicazione di un manuale sulla roto, l'organizzazione di corsi di formazione sul questa tecnologia di stampa, nonché la designazione di un rappresentante italiano presso l'ISO (International Organization for Standardization). Andrea Briganti, direttore di Acimga e della Federazione Carta e Grafica, ha illustrato il ruolo dell'associazione come promotrice di tutte le tecnologie di stampa, rivelando anche come l'Italia sia tra le prime 3 nazioni produttrici di tecnologia rotocalco (insieme a Germania e Cina), con una produzione nel 2019 di circa 60 milioni di dollari. L'intervento del professore di Operations and Technology Management di SDA Bocconi, Enzo Baglieri, si è invece focalizzato sul Total Cost of Ownership della roto. Uno strumento nato per capire qual è il reale costo di una tecnologia, non basandosi solo sul prezzo iniziale (che nel caso della meccanica strumentale può essere molto elevato e quindi scoraggiare gli investimenti e indurre concorrenza solo sul prezzo), ma tenendo presente tutta una serie di fattori. Una macchina rotocalco, ha spiegato il professor Baglieri, costa in media 2 milioni e mezzo di euro. Tuttavia, questa tecnologia ha un ciclo di vita di vent'anni, per cui per capirne il vero costo bisogna spalmare il prezzo nell'arco di un ventennio. A chiudere il webinar Elisabetta Bottazzoli, Sustainability and Circular Economy Manager, che ha illustrato alcuni standard del Global Reporting Initiative (GRI), che aiutano a misurare la sostenibilità di un'impresa identificando gli aspetti della propria attività che hanno impatti più significativi sugli stakeholder (comunità locali, dipendenti, ambiente).

Il webinar ha fornito quindi in "pillole" i temi che saranno approfonditi a Firenze, il 23 ottobre, quando ci sarà l'evento Roto4 All, che vedrà anche alcune tavole rotonde con stampatori e brandowner.

"Il grande numero di iscritti al webinar e soprattutto la provenienza estera di un terzo dell'audience ci fa capire come l'Italia venga riconosciuta come un'eccellenza nelle tecnologie di stampa e del packaging – spiega il direttore di Acimga Andrea Briganti –. Un patrimonio che come associazione continueremo a valorizzare presso stakeholder istituzionali e di mercato, sia nazionali che esteri. Un patrimonio, specie in questa fase, che va comunicato e usato a vantaggio di tutte le aziende della filiera, per una ripartenza forte e stabile, focalizzata sui punti di forza della produzione e della tecnologia".



GENERAL NEWS 16

Roto4AII, the webinar on rotogravure gets over 560 subscribers

A third of the audience was international. The Florence event of October 23rd awaits us







www.acimga.it



ore than 560 subscribers, a third of them international. The Roto4All webinar, the first streaming event entirely dedicated to rotogravure, closes with very positive numbers. An event created by the Italian Rotogravure Group by Acimga, the confindustrial association that represents all printing technologies (roto, flexo,

off-set and digital) and converting on all materials (paper, polycoupled and plastic) for applications on flexible, labels, corrugated cardboard, cardboard, tissue and aluminum. The Italian Rotogravure Group is the first group of a series of additional ones that Acimga is preparing on the different technologies and applications of the printing and packaging industry.

➤ GENERAL NEWS

Opening and taking on the lead of the event, Matteo Bordone, journalist and radio speaker, who recalled how, in filmography, the rotogravure machine has always represented the iconic press's idea. A technology that has entered, therefore, in the collective imagination, but that has not always been properly advertised and valued by insiders. This need for a better communication of such an Italian excellence saw the launch of the Italian Rotogravure Group by Acimga, as explained by the coordinator of the group Gianmatteo Maggioni, who also illustrated some of the initiatives that have already been taken out, such as the issue of a manual on rotogravure, the organization of dedicated training courses on this printing technology, as well as the designation of an Italian representative at ISO (International Organization for Standardization). Andrea Briganti, General Manager of Acimga and Federazione carta Grafica, explained the role of the association as a promoter of all printing technologies, also showing that Italy is among the top 3 nations with regards to the production of rotogravure technology (along with Germany and China), with about 60 million dollars worth of production in 2019. Enzo Baglieri, Professor of Operations and Technology Management at Bocconi's University, gave a speech which focused on the Total Cost of Ownership of rotogravure. This specific tool was born as a way to understand what the real cost of such technology is, not only based on the initial purchasing price (which in the case of mechanical engeneering can be very high and therefore discourage investment and induce competition based exclusevely on price), but taking into account a whole range of factors. A rotogravure machine, explained



Elisabetta Bottazzoli, Sustainability and Circular Economy Manager

Professor Baglieri, costs on average 2.5 million euros. However, this technology has a 20-year life cycle, so in order to understand the true costs you have to spread the price over a twenty-year period. Closing the webinar Elisabetta Bottazzoli, Sustainability and Circular Economy Manager, who illustrated some of the standards from the Global Reporting Initiative (GRI), which help measure the sustainability of a company by identifying aspects of its business that have the most significant impacts on stakeholders (local communities, employees, environment). The webinar has provided short content previews of the themes that will be analyzed.

The webinar has provided short content previews of the themes that will be analyzed deeply in Florence, on October 23rd, when the Roto4All event will take place, with the addition of roundtable duscussions between printers and brandowners.

"The large number of subscribers to the webinar and especially the international origin of a third of the audience makes us understand how Italy is globally recognized as an excellence in printing and packaging technologies explains Acimga's General Manager Andrea Briganti -. Our association will continue to give value to this strong experience to all our stakeholders, both in Itlay and internationally. It's a heritage that, especially at this stage, must be properly communicated and used for the benefit of all the companies in the supply chain, for a strong and stable recovery, focused on the strengths of our production and technology".





PRIMO PIANO 18

Capacità combinate per offrire una soluzione completa

Esko & GIS annunciano la collaborazione per creare il più ampio ecosistema per il packaging della stampa digitale sko, sviluppatore globale di soluzioni integrate hardware e software per i mercati del packaging e delle etichette, ha annunciato una nuova collaborazione con Global Inkjet Systems ('GIS') per combinare la sua esperienza nel flusso di lavoro

e nella gestione del colore del marchio con l'esperienza del GIS nel settore del getto d'inchiostro.

Esko ha una vasta esperienza nello sviluppo della stampa digitale, avendo fornito una soluzione chiavi in mano DFE (Digital Front End), compresa la gestione del

www.esko.com www.globalinkjetsystems.com





colore del marchio e il RIPing, per oltre dieci anni a diversi produttori leader di macchine da stampa. GIS è leader di mercato nella fornitura di elettronica datapath, sistemi di erogazione dell'inchiostro e software di controllo della stampa, oltre alla capacità di scansione e ai sistemi di stampa a getto d'inchiostro direct to shape.

Combinando le competenze di Esko in materia di DFE e automazione del flusso di lavoro con l'elettronica a getto d'inchiostro e le capacità del software Atlas di GIS, le due aziende possono offrire insieme una soluzione completa, dalla creazione dei lavori di stampa all'ottimizzazione della qualità di stampa attraverso un preciso controllo delle testine di stampa.

Chuck Ravetto, VP/GM Suppliers Business of Esko, commenta: "Sappiamo che i produttori di macchine da stampa digitali stanno cercando di ridurre i tempi di sviluppo delle loro macchine da stampa. Utilizzando questa soluzione integrata, frutto della nostra par-

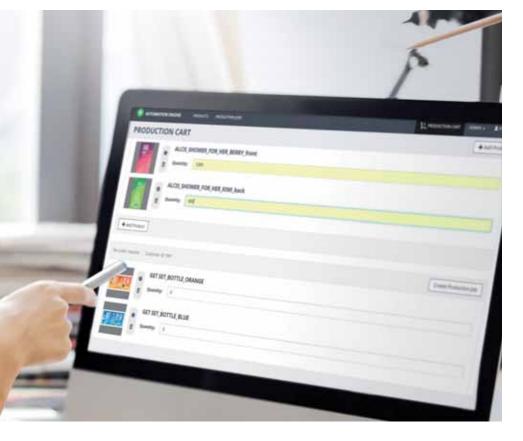


tnership con GIS, riusciranno a immettere più rapidamente sul mercato le innovazioni. Allo stesso tempo, i trasformatori di packaging che investono in capacità di stampa digitale trarranno vantaggio da soluzioni di stampa più standardizzate e robuste per il flusso di

lavoro, la gestione del colore e la compensazione dei dispositivi".

Ravetto continua: "Sia che si tratti della produzione di etichette in piccole tirature, di un rapido ritorno del lavoro di confezionamento promozionale o di una gestione efficiente di un picco di domanda, il rispetto dei termini di consegna previsti dall'acquirente della stampa è di fondamentale importanza per il successo dell'azienda. Le capacità combinate di Esko e GIS creano un livello di integrazione che va oltre la macchina da stampa digitale e riduce la complessità per tutti i soggetti coinvolti, favorendo l'efficienza e la produttività quando è più necessario".

Nick Geddes, amministratore delegato di GIS, ha aggiunto: "Combinando la gestione del packaging, l'automazione della prestampa e l'esperienza DFE di Esko con le capacità industriali a getto d'inchiostro di GIS si crea un ecosistema unico per la stampa digitale di imballaggi ed etichette, non visto altrove. I nostri sistemi a getto d'inchiostro a singolo passaggio ad alta velocità, che offrono tecnologie di retinatura molto veloci e controllo della qualità dell'immagine a circuito chiuso per la compensazione degli ugelli mancanti e la correzione della densità delle testine di stampa, si inseriscono perfettamente nel flusso di lavoro Esko creando un potente vantaggio per il settore della stampa digitale".



GENERAL NEWS 20

Combined capacities to offer a complete solution

Esko & GIS announce collaboration to create the broadest ecosystem for packaging digital print

sko, a global developer of integrated hardware and software solutions for the packaging and label markets, has announced a new collaboration with Global Inkjet Systems ('GIS') to combine its workflow and brand color management expertise with the inkjet expertise of GIS.

Esko has extensive experience in digital print development having supplied a digital front end (DFE) turnkey solution, including brand color management and RIPing, for more than ten years to several leading press manufacturers. GIS is a market leader in the supply of datapath electronics, ink delivery systems and print control software, alongside capability in scanning and direct to shape inkjet print systems.

By combining the DFE and workflow automation expertise of Esko with the inkjet electronics and Atlas software capabilities of GIS, the two companies can together offer a complete solution from print job creation to the optimization of print quality through precise printhead control.

Chuck Ravetto, VP/GM Suppliers Business of Esko, comments: "We know that digital press manufacturers are seeking to reduce development times of their presses. By using this integrated solution

resulting from our partnership with GIS, they will get innovations to market faster. At the same time, packaging converters investing in digital press capacity will benefit by having more standardized and robust on press solutions for workflow, color management and device compensation."

Ravetto continues: "Whether for short run label production, fast turnaround of promotional packaging work or efficiently handling a spike in demand, meeting the delivery deadline as expected by the print buyer is of paramount importance to business success. The combined capabilities of Esko and GIS create a level of integration that extends beyond the digital press and reduces complexity for everyone involved, driving efficiency and productivity when its needed most."

Nick Geddes, Managing Director of GIS, added: "Combining the packaging management, prepress automation and DFE expertise of Esko with the industrial inkjet capabilities of GIS creates a unique ecosystem for packaging and label digital printing, not seen elsewhere. Our high speed single pass inkjet systems, offering very fast screening technologies and closed loop image quality control for missing nozzle compensation and printhead density correction, fit seamlessly into the Esko workflow creating a powerful advantage for the digital print sector."

www.esko.com www.globalinkjetsystems.com









RSP SYSTEM 2.0 PIU'VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset

CITO Italia Srl

Sede principale: Loc. Noghere - Nuova Z.I. • S.P.13 di Caresana • 34015 Muggia (TS)

Phone +39 (040) 232346 • Fax +39 (040) 5706390

Filiale di Milano: Via Vincenzo Monti, 52 • 20017 Rho (Milano)

Phone +39 (02) 3340 2372 • Fax +39 (02) 3340 0390

info@cito-italia.com · www.cito-italia.com

Il settore del packaging visto da Bobst

Come la digitalizzazione sta trasformando il settore degli imballaggi



www.bobst.com



a digitalizzazione, ossia l'utilizzo delle tecnologie digitali per cambiare i business model e creare nuove opportunità di valore, sta trasformando interi settori, a velocità e portate diverse. Il retail, i media e il bancario sono solo alcuni esempi di set-

tori che hanno vissuto importanti stravolgimenti in un periodo di tempo relativamente breve. In generale, la digitalizzazione non si riferisce unicamente all'implementazione di tecnologie digitali nelle architetture aziendali esistenti: implica in realtà anche mettere in discussione le logiche commerciali esistenti alla luce delle nuove possibilità offerte dalle ultimissime tecnologie digitali.

Il settore del packaging sta a sua volta vivendo una profonda trasformazione, dove le catene del valore vengono sovvertite da proprietari di brand costretti da pressioni della concorrenza, attese di mercato e nuovi marchi locali a ridurre i tempi dei cicli dei nuovi prodotti, dalla progettazione dell'imballaggio all'arrivo sugli scaffali. La riduzione delle lunghezze delle tirature, l'espansione continua della stampa digitale e la necessità di uniformità cromatica tra prodotti fisici e online richiedono strumenti di flusso di lavoro sempre più efficienti. La concorrenza di operatori tradizionali ed emergenti si sta a sua volta intensificando negli stabilimenti di produzione degli imballaggi su prodotti e servizi digitali.

I trend del digitale stanno cambiando la dinamica della catena del valore del packaging. Tutti gli stakeholder – dai proprietari di marchi ai progettisti di imballaggi, dalle aziende di stampa e trasformazione ai produttori di utensili e macchine – devono adattarsi, senza nel contempo farsi sfuggire potenziali nuove opportunità di crescita.

În questo articolo tratteremo inizialmente la questione dei fattori di spreco presenti nella catena del valore del packaging e negli stabilimenti produttivi che può essere affrontata proprio con la digitalizzazione. Passeremo poi a illustrare la visione dei servizi digitali secondo un produttore di soluzioni leader del settore.

Gli sprechi lungo la catena del valore del packaging

In generale, la catena del valore degli imballaggi oggi continua a essere segmentata e scarsamente interconnessa. Si prenda ad esempio il cartone teso la cui lavorazione richiede numerose fasi successive, dalla strategia iniziale del proprietario del brand alla progettazione dell'imballaggio, alle operazioni pre-stampa per preparare il materiale grafico ed elaborare l'immagine, alla preparazione degli utensili alla stampa e alle nobilitazioni, il taglio, la piegatura e l'incollatura, per finire con i successivi step dell'imballo e della distribuzione.

Il know-how di progettisti, specialisti di pre-stampa, aziende di stampa e trasformazione, fabbricanti di utensili e produttori di macchine è spezzettato in tanti silos e ciascuna attività viene realizzata senza una visione end-to-end dei vincoli presenti negli altri segmenti della catena del valore. Quando un progettista crea una nuova confezione, non dispone di informazioni di processo cruciali che gli consentirebbero di tenere efficacemente conto delle operazioni a valle, come la preparazione degli utensili e dei lavori. La cosa ancora peggiore è poi che alcuni operatori della catena del valore approfittano di questa radicata struttura di conoscenze per coprire le loro inefficienze.

Di conseguenza, occorrono ai proprietari di brand tra 6 mesi e 2 anni per completare il processo dalla specifica iniziale del packaging alla consegna delle merci imballate ai clienti.

Oltre a ridurre il time-to-market, i proprietari di brand cercano anche di ottimizzare e migliorare costi ed efficienza. Il potenziale insito nella riduzione degli sprechi è elevato, se si pensa che fino a un terzo dei richiami di prodotti alimentari è dovuto ad errori di grafica, ad esempio a causa di informazioni errate o mancanti sugli allergeni.

In molti settori, la digitalizzazione si è rivelata un potente motore per ridurre gli sprechi nelle catene del valore dal momento che permette di accedere ai silos di informazioni e fornire una maggiore trasparenza. Il settore del packaging è pronto a seguire lo stesso trend.

Gli sprechi negli stabilimenti di stampa e trasformazione

Quanto agli stabilimenti che producono imballaggi, anche le aziende di stampa a trasformazione si trovano ad affrontare la loro buona dose di sfide: crescenti pressioni su prezzi e tempistiche di consegna, riduzione delle dimensioni dei lotti e una sempre maggiore domanda di uniformità cromatica tra diversi processi di stampa, tanto per fare qualche esempio. Le aziende di stampa e trasformazione si stanno attivamente sforzando di ridurre le risorse impiegate ed evitare reclami dei clienti. Necessitano di mezzi più efficienti per au-

tomatizzare i flussi di lavoro e gli stabilimenti e hanno bisogno di sistemi di controllo della qualità efficaci in ogni singola fase del processo. Allo stesso tempo, le aziende di trasformazione devono anche ottimizzare le prestazioni delle macchine, incrementare la produttività ed evitare tempi di fermo macchina inattesi.

La maggior parte dei requisiti appena elencati hanno una cosa in comune: la necessità di accedere alle informazioni pertinenti in qualsiasi momento e da qualsiasi luogo. Anche in questo caso la digitalizzazione è un potente catalizzatore per la trasparenza delle informazioni, fattore di creazione di valore.

Come vede il settore un produttore leader di soluzioni

Pioniere in digitalizzazione, automazione e connessione delle macchine per la stampa e la trasformazione di imballaggi, Bobst ha elaborato una visione precisa per forgiare il futuro del settore del packaging. Etichette, imballaggi flessibili, cartone teso e cartone ondulato: l'azienda intende connettere gli stakeholder in un flusso di lavoro digitalizzato e automatizzato, offrendo la possibilità di accedere alle informazioni in qualsiasi momento e da qualsiasi luogo per operazioni collaborative flessibili e agili. Come spiegato sopra, il trend verso una maggiore digitalizzazione contribuirà a ridurre gli sprechi lungo la catena del valore del packaging e ad aumentare l'efficienza negli stabilimenti di stampa e trasformazione. La visione Bobst si traduce in tre principi guida:

- In primo luogo, l'azienda continua a investire per poter gestire tutti i processi digitali e analogici chiave per la stampa e la trasformazione. Oltre a questo, per garantire che i beni prodotti soddisfino i requisiti di aziende di trasformazione e proprietari di brand, tutte le fasi del processo possono ormai sempre più sfruttare sistemi di controllo qualità a circuito chiuso automatizzati. Una combinazione ottimale di processi e sistemi di controllo qualità incorporati è un driver potente per migliorare l'efficienza e ridurre gli sprechi negli stabilimenti che producono imballaggi.

 In secondo luogo, la società sta cercando di offrire un valore digitale oltre a quello fisico, in particolare attraverso la connettività di soluzioni IoT (Internet delle cose). L'applicazione Remote Monitoring, ad esempio, è un software-as-a-service di report di produzione completo progettato per accedere da remoto a dati dettagliati di produzione, processo e tecnici della macchina in tempo reale. Un altro servizio, chiamato Helpline Plus, con oltre 44.000 collegamenti effettuati nel 2019, permette invece ai clienti di collegarsi agli esperti Bobst non appena riscontrano un problema, e offre la risoluzione di oltre l'80% di tutte le problematiche tecniche da remoto entro due ore. O ancora My-Bobst, un pratico negozio online che permette ai clienti di ordinare tutti i servizi d'assistenza e i ricambi necessari con la massima semplicità.

– In terzo luogo, Bobst permette la condivisione dei dati lungo l'intera catena del valore del packaging per garantire operazioni più efficienti. La conoscenza di utensili, macchine e processi sarà sempre più disponibile durante la progettazione a monte e le operazioni pre-stampa, supportando così la realizzazione di prodotti "first time right" e sfruttando tutte le capacità dei processi a valle. Le specifiche di lavorazione verranno portate a valle così da evitare inserimenti multipli in diversi sistemi suscettibili di errore. Infine, i dati di qualità e produzione verranno messi a disposizione lungo la catena di valore, ad esem-

pio sotto forma di report personalizzati, così da chiudere il cerchio con i proprietari di brand. La funzione è già disponibile in ACCUCHECK, un sistema di controllo della qualità al 100% in linea installato nelle linee di piegatura e incollatura. Il dispositivo crea utili report sulla qualità della produzione che il trasformatore può automaticamente caricare nel proprio sistema di gestione del flusso di lavoro per condividerli con i proprietari di brand. Attraverso la digitalizzazione, l'intera ca-

Attraverso la digitalizzazione, i intera catena di produzione diventerà più trasparente, agile e flessibile, permettendo inoltre di prendere decisioni tempestive in qualsiasi momento del flusso di lavoro produttivo. Stiamo entrando in un periodo in cui i sistemi connessi forniranno dati all'intero processo di produzione, per un'ottimizzazione più rapida e precisa.

La trasformazione digitale non solo contribuirà a ridurre gli sprechi sulla catena del valore del packaging, dal file progettuale iniziale al prodotto finale, ma rimodellerà anche le modalità di pianificazione, monitoraggio e ottimizzazione della produzione. All'interno degli stabilimenti, le macchine e le apparecchiature ausiliarie di diversi fornitori sono sempre più connesse attraverso l'IoT ai rispettivi ambienti cloud dei produttori di macchine. Gli ecosistemi di applicazioni digitali, come Connected Services di Bobst, stanno fornendo una gamma sempre più ampia di servizi digitali a vantaggio di aziende di stampa e trasformazione.

Oltre agli ecosistemi digitali forniti dai produttori di macchine, verranno sviluppate piattaforme generiche a livello di stabilimento per integrare o sostituire i sistemi di esecuzione produttivi (MES) tradizionali. Le conoscenze di processo operative al momento automatizzate nelle soluzioni MES saranno integrate dalla raccolta e l'aggregazione di dati di sensori IoT in tempo reale. Attraverso la digitalizzazione, le aziende di stampa e trasformazione potranno visualizzare dati in tempo reale su tutte le operazioni, acquisendo una panoramica completa dell'attività e la possibilità di intervenire tempestivamente.

Conclusione

Accesso a silos di dati, trasparenza e condivisione dei dati tra sistemi: la digitalizzazione è un potente vettore di trasformazione nel settore del packaging. Sta già dando vita a numerose innovazioni in grado potenzialmente di migliorare in maniera significativa processi di produzione degli imballaggi e stampa vecchi di decenni. Per modellare il futuro del settore del packaging, Bobst è oggi il capofila grazie a prodotti e servizi digitali a valore aggiunto che permettono di eliminare gli sprechi nella catena del valore del packaging e negli stabilimenti di stampa e trasformazione.

Alexandre Pauchard, Responsabile R&D del Gruppo





PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE ESPOSITORI

































EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 - ☑ info@eurmoma.it - www.eurmoma.it SEDE e UFFICI LOMBARDIA: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

An insight into the Bobst industry vision

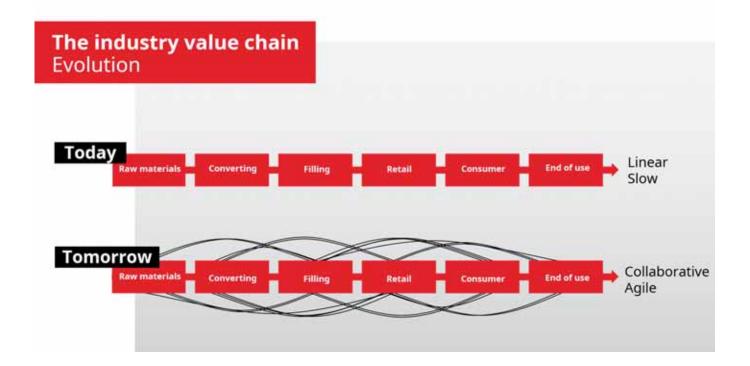
How digitalization is transforming the packaging industry

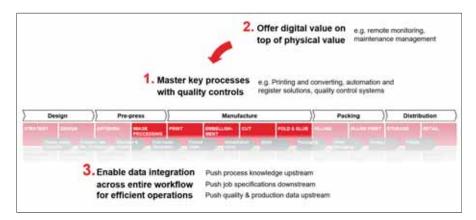
igitalization, defined as the use of digital technologies to change a business model and provide new value-producing opportunities, is transforming entire industries with varying speed and scope. The retail, media and banking sectors are examples of industries that have been shaken to their core over a relatively short period of time. By and large, digitalization is not just the implementation of digital technologies into existing business architectures; it is about questioning existing business logics in the light of new possibilities offered by the latest digital technologies.

The packaging industry is also undergoing a profound transformation, with brand owners shaking its value chain. They are under

pressure from competition, market expectation and new local brands to reduce new product cycle times, from packaging design to arrival on the shelves. The reduction of lot sizes, the continual growth of digital printing and the need for color consistency between physical and online product displays, calls for more efficient workflow tools. Competition from traditional and emerging players is also intensifying within packaging plants around digital products and services. Digital trends are changing the dynamics in the packaging value chain. All stakeholders, from brand owners and packaging designers, printers and converters, to tool and machine manufacturers, need to adapt, while at the same time spot additional opportunities for growth.

www.bobst.com





Digitalization steps diagram

In this article we first have a look at waste factors within the packaging value chain and inside packaging plants that can be tackled by digitalization. In a second step we will look at the vision for digital services from a leading solution manufacturer.

Waste along the packaging value chain

In general, today's packaging value chain remains segmented and poorly interconnected. Take the example of folding carton: many successive steps are required from the initial packaging strategy of the brand owner, the packaging design, the pre-press operations to prepare the artwork and process the image, the tools preparation, the package printing, embellishment, cutting, folding and gluing, moving on to the subsequent packing and distribution steps.

The know-how of packaging designers, prepress specialists, printers, converters, tool makers and machine manufacturers is disconnected into silos, each step being performed without an end-to-end view of the constraints in the other segments of the value chain. When designers conceive a new package, they are lacking crucial process information that would allow them to better take into account downstream operations such as tool and job preparation. Worse still, some actors in the value chain take advantage of this entrenched knowledge structure to cover their own inefficiencies.

As a consequence, it takes brand owners between 6 months and 2 years from the initial packaging specification to the delivery of the packaged goods to their customers. In addition to reducing time-to-market, brand owners are also looking for cost and efficiency gains. The potential to reduce waste is high: up to one third of food product recalls are due to artwork errors, for example because of incorrect or missing allergen information.

Time and again, across many different industries, digitalization has proven to be a powerful engine when it comes to reducing waste in value chains by breaking information silos and providing increased transparency. The packaging industry is poised to follow the same trend.

Waste within printing and converting plants

Turning to packaging plants, printers and converters are facing their share of challenges: increasing price and time-to-delivery pressures, decreasing lot sizes, higher demand for color consistency across many different printing processes, to name just a few. Printers and converters are actively working to reduce spent resources and to avoid customer claims. They need more efficient means to automate plant and job workflows, and they require efficient quality control systems at each process step. At the same time, converters also need to optimize equipment performance, increase productivity and avoid unexpected downtimes.

Most of the above requirements have one thing in common: the need for ubiquitous access to the relevant information. Here again, digitalization is a powerful catalyst for information transparency leading to value creation.

Vision from a leading solution manufacturer

A pioneer in the digitalization, automation and connection of packaging machines, Bobst has the vision to shape the future of the packaging industry. Across labels, flexible packaging, folding carton and corrugated board, the company intends to connect stakeholders to a digitalized and automated workflow, accessing information anytime anywhere for a flexible and agile collaborative operation. As explained above, the trend towards greater digitalization will help reduce waste along the packaging value chain and increase efficiency within printing and converting plants. The Bobst vision is translated into three guiding principles:

- First, Bobst continues to invest in mastering all key digital and analog processes for printing and converting. In addition, to ensure that produced goods meet converters' and brand owners' requirements, all process steps are increasingly equipped with automated closed-loop quality control systems. The optimal combination of processes and embedded quality control systems is a powerful driver for increased efficiency and waste reduction within packaging plants.

- Second, the company is striving to offer digital value on top of the physical value. This is made possible in particular through 'Internet of Things' (IoT)-powered connectivity. As an example, the Bobst Remote Monitoring application is a comprehensive production reporting Software-as-a-Service designed to access remotely detailed machine production, process and technical data in real time. Another service called Helpline Plus, with over 44'000 connections performed in 2019, allows customers to connect with Bobst experts immediately as the need arises, with over 80% of all technical issues resolved remotely within two hours. Or take MyBobst, a convenient online shop that allows customers to order all the needed services and parts in a seamless way.

- Third, Bobst is enabling data sharing across the entire packaging value chain to ensure more efficient operations. Tooling, machine and process knowledge will increasingly be made available during upstream design and pre-press operations, supporting the creation of first time right' designs and leveraging the full capacities of the downstream processes. ➤ GENERAL NEWS

Job specifications will be pushed downstream so as to avoid multiple entries into different, error-prone systems. Finally, quality and production data will be pushed along the value chain, for example in the form of custom-made reports, so as to close the loop with brand owners. This feature is already available in ACCUCHECK, an inline 100% quality control system installed in folder-gluer lines. It creates powerful reports on production quality that converters can automatically upload in their existing workflow management system to share with brand owners.

Through digitalization, the entire production chain will become more transparent, agile and flexible. Across the whole production workflow, timely decisions are made possible.

We are entering a period where connected systems will contribute data to the entire production process for faster and precise optimization.

The digital transformation will not only help reduce waste along the packaging value chain from the initial design file to the final produced package, it will also reshape the way production is planned, monitored and optimized.

Inside packaging plants, machines and ancillary equipment from different suppliers are increasingly connected through IoT to the respective cloud environments of the machine manufacturers. Ecosystems of digital applications, like the Connected Services from Bobst, are providing an ever-broader range of digital services for the benefit of printers and converters.

On top of the digital ecosystems provided by the machine manufacturers, generic plantlevel platforms will emerge in combination with, or in replacement of, traditional on premise Manufacturing Execution Systems (MES). The operational process knowledge currently automated into MES solutions will be complemented by real-time IoT-powered sensor data collection and aggregation. Through digitalization, printers and converters will have the ability to look at realtime data across plant operations, giving them a holistic view of their business and allowing them to take action.

28

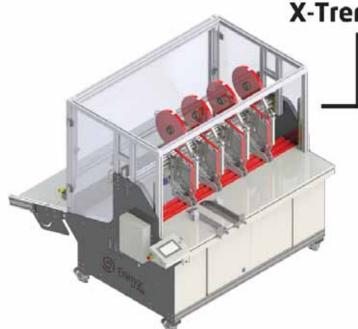
Conclusion

By breaking data silos, offering transparency and enabling data sharing between different systems, digitalization is a strong transformation vector within the packaging industry. It is spurring a wave of innovations that have the potential to drastically improve decades-old printing and packaging manufacturing processes. To shape the future of the packaging industry, Bobst leads the way with value-added digital products and services, helping to eliminate waste in the packaging value chain and within printing and converting plants.

Alexandre Pauchard, Head of Group R&D

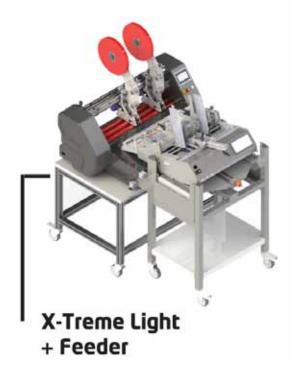






X-Treme Pro

Not Just Tape **Not Just Machines** Tape Application Solutions



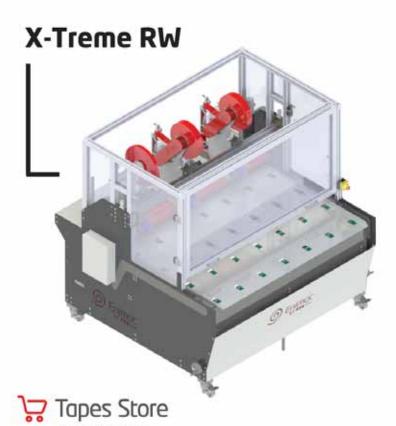
Come see our new standard and industrial solutions for 2021 at



BIEMME GROUP

BIEMME ADESIVI





PRIMO PIANO 30

Un packaging leggero e unico che fa la differenza

Ecolean vince il premio Australasian PIDA Awards



www.ecolean.com



l produttore globale di imballaggi Ecolean insieme al cliente australiano Bannister Downs Dairy ha ricevuto due premi d'oro all'Australasian Packaging Innovation & Design Awards (PIDA) 2020 - l'Accessible Packaging Design and the Innovation of The Year nella categoria Beverage. I premi Australasian Packaging Innovation & Design Awards 2020 (PIDA) sono coordinati dall'Australian Institute of Packaging (AIP). La cerimonia di premiazione è stata ospitata da Lindy Hughson, editore di PKN Packaging News e Food & Drink Business, e si è tenuta virtualmente il 6-7 maggio.

Ecolean ha vinto il premio Accessible Packaging Design Award per le sue innovative soluzioni di imballaggio, che sono certificate come facili da aprire e usare da parte di persone con funzioni manuali ridotte. Il premio d'oro nella categoria Beverage è stato assegnato tra la bottiglia 100% rPET di Coca-Cola Amatil e le leggere confezioni Ecolean di Bannister Downs Dairy, che costituiscono una solida base per gli imballaggi in plastica leggera.

Bannister Downs Dairy utilizza le soluzioni di imballaggio leggero Ecolean dal 2005 e il formato dell'imballaggio è caratterizzato da un facile strappo per aprire la confezione e da un manico riempito d'aria per facilitarne la presa durante il versamento. Le confezioni sono anche più leggere del 50-60% rispetto alle altre confezioni per alimenti liquidi.

zioni per aminenti nquiui.

"Ecolean è stata una parte fondamentale del lavoro che svolgiamo per garantire che la nostra attività non sia solo all'avanguardia nell'innovazione del nostro settore, ma anche per avere il minor impatto possibile sull'ambiente – afferma Sue Daubney, amministratore delegato della Bannister Downs Dairy –. Siamo così orgogliosi di vedere i nostri partner di packaging che godono di un riconoscimento in Australia e Nuova Zelanda, per il loro impegno a lungo termine nello sviluppo di un packaging leggero e unico che fa la differenza per noi, per i nostri consumatori e per l'ambiente".



"Il sentimento dei consumatori nei confronti della plastica in particolare è cambiato radicalmente, e mentre il settore dei produttori di imballaggi per bevande sta mutando, molti stanno cambiando insieme ad essa, facendo investimenti in impianti di riciclaggio, sviluppo di nuovi materiali, nuove chiusure e soluzioni di imballaggio per le bevande che non solo soddisfano gli obiettivi di sostenibilità, ma continuano a coinvolgere ed entusiasmare il consumatore – dice Lindy Hughson, la conduttrice e commentatrice dei PIDA Awards –.

Entrambi i vincitori della categoria bevande sono attori lungimiranti le cui proposte vanno oltre la fornitura di imballaggi con la sostenibilità come punto di vendita per fornire una soluzione che fa avanzare l'intero settore verso un'economia circolare".

"Gli imballaggi in plastica fanno una grande differenza nell'industria delle bevande e dei liquidi alimentari oggi – dice Johnny Sajland, Global Sales Director di Ecolean –. I nostri imballaggi sono leggeri, resistenti, durevoli e hanno eccellenti proprietà di sicurezza alimentare. Siamo lieti che i vantaggi degli imballaggi in plastica siano sempre più riconosciuti, sia dai consumatori consapevoli di tutto il mondo che dai premi PIDA".

"Questi due premi PIDA dimostrano che le nostre innovative soluzioni di imballaggio leggere e accessibili sono molto apprezzate dai clienti, dai consumatori e dal settore in generale – afferma Mark Easton, Ecolean Australia e New Zealand Sales Manager –. I premi sono anche il risultato della nostra eccellente collaborazione con Bannister Downs Dairy, e sono estremamente orgoglioso di tutti coloro che vi hanno partecipato e attendo con ansia la nostra futura collaborazione".



GENERAL NEWS 32

Lightweight and unique packaging which makes a difference

Ecolean wins big at Australasian PIDA Awards



www.ecolean.com



lobal packaging producer Ecolean together with long-term Australian customer Bannister Downs Dairy received two gold awards at the 2020 Australasian Packaging Innovation & Design Awards (PIDA) – the Accessible Packaging Design and the Innovation of The Year in the Beverage category.

The 2020 Australasian Packaging Innovation & Design Awards (PIDA awards) are coordinated by the Australian Institute of Packaging (AIP). The award ceremony was hosted by Lindy Hughson, publisher of PKN Packaging News and Food & Drink Business, and was held virtually on 6-7 May. Ecolean won the Accessible Packaging Design award for its innovative packaging solutions,

which are certified as easy-to-open and easy-to-use by people with reduced hand function. The gold award in the Beverage category was tied between Coca-Cola Amatil's 100% rPET bottle and Bannister Downs Dairy's lightweight Ecolean packages, making a strong case for lightweight plastic packaging. Bannister Downs Dairy has used Ecolean's lightweight packaging solutions since 2005 and the packaging format features an easy tear-off to open the package and an air-filled handle to make it easy to hold when pouring. The packages are also 50-60% lighter than other packages for liquid food.

"Ecolean has been a key part of the work we do to ensure our business is not only at the forefront of innovation in our industry, but also to have as small an impact on our environment as possible – says Sue Daubney, Managing Director, Bannister Downs Dairy –. We are so proud to see our packaging partners enjoying recognition in Australia and New Zealand, for their long-term commitment to developing the lightweight and unique packaging which makes a difference for us, our consumers and the environment."

"Consumer sentiment towards plastics in particular has changed dramatically, and as the ground beneath beverage packaging producers is shifting, many are shifting along with it, making investments in recycling facilities, new material development, new packaging closures and innovating new ways of packaging drinks that not only meet sustainability goals but continue to engage and excite the consumer – says Lindy Hughson, the host and commentator at the PIDA Awards -. Both winners of the beverage category are forward-thinking players whose entries go beyond delivering packaging with sustainability as a selling point to providing a solution that moves the whole industry forward towards a circular economy."

"Plastic packaging makes a big difference in the beverage and liquid food industry today – says Johnny Sajland, Global Sales Director of Ecolean –. Our packages are lightweight, tough, durable and has excellent food safety properties. We're glad that the benefits of plastic packaging are increasingly recognised, by conscious consumers worldwide as well as by the PIDA awards."

"These two PIDA awards demonstrate that our innovative lightweight and accessible packaging solutions are highly appreciated by customers, consumers and the wider industry – says Mark Easton, Ecolean Australia and New Zealand Sales Manager –. The awards are also the result of our excellent partnership with Bannister Downs Dairy, and I am extremely proud of everyone involved and look forward to our future collaboration."

SISTEMI ELETTROSTATICI



TRATTAMENTO CORONA E PLASMA



LAME AUTOAFFILANTI PER LA STAMPA



LA SCELTA VINCENTE PER FARE CENTRO



NEWS PRODOTTI 34

Soluzione ideale per l'incollaggio ad alta precisione



Con Xact, Baumer hhs lancia sul mercato una centralina di controllo compatta con un funzionamento estremamente semplice, la cui funzionalità è personalizzata per la pura applicazione di colla. In combinazione con le pistole per l'applicazione di colla a caldo e a freddo di Baumer hhs, anche le applicazioni di colla complesse possono essere realizzate in modo economico con brevi tempi di regolazione ed elevata precisione ed affidabilità.

www.baumerhhs.com

Semplicità d'uso e flessibilità nell'applicazione di colla – Baumer hhs presenta la nuova centralina di controllo Xact della famiglia go Systems

on Xact, Baumer hhs introduce sul mercato una centralina di controllo compatta e intuitiva, la cui funzionalità è completamente personalizzata per il controllo dell'applicazione automatica di colla. La centralina di controllo basata sulla più recente tecnologia software e hardware offre ai clienti la massima flessibilità possibile. Tramite Xact è possibile azionare tutte le valvole per l'applicazione di colla a caldo e a freddo di Baumer hhs e realizzare applicazioni di colla sia semplici che complesse. I brevi tempi di regolazione e l'elevata affidabilità rendono la nuova centralina di controllo una soluzione ideale per l'applicazione di colla ad alta precisione in molti settori della produzione di scatole pieghevoli, dell'imballaggio finale e della lavorazione di

prodotti stampati, e di tutti i settori nei quali è richiesta l'applicazione di colla in modalità automatica, anche in alta velocità. Non sempre è necessario monitorare l'applicazione della colla. Per questo motivo la gamma di Baumer hhs comprende tradizionalmente centraline di controllo per applicazioni di colla senza il modulo per il controllo presenza e posizionamento. Xact rappresenta l'ultima generazione di centraline in questa classe di prestazioni – e stabilisce lo standard del mercato con la sua facilità d'uso e flessibilità.

"Xact è il più giovane membro della famiglia go Systems di Baumer hhs. I sistemi di questa serie sono caratterizzati da un rapporto prezzo/prestazioni particolarmente interessante, che consente



➤ NEWS PRODOTTI 35

ai clienti di tutto il mondo di accedere al nostro mondo di prodotti. Molti produttori di macchine, in particolare, preferiscono l'etichetta Baumer hhs per l'applicazione di colla, nota in tutto il mondo per la sua eccezionale affidabilità", spiega Ralf Scharf, Business Development Manager dell'azienda.

Xact offre la stessa filosofia operativa autoesplicativa dell'unità di controllo highend Xtend3 di Baumer hhs. Con la nuova centralina, anche gli operatori delle macchine vengono guidati all'obiettivo in modo sicuro per tutte le applicazioni di colla tramite l'intuitiva navigazione a menù con l'interfaccia touchscreen. Inoltre, la sua funzionalità estesa apre ulteriori possibilità che prima erano sconosciute in questa forma nelle centraline per la pura applicazione di colla. Con Xact, ad esempio, è possibile programmare individualmente fino a otto linee separate di colla per ogni

canale, e possono essere applicate sotto forma di punti o linee di colla. Questa flessibilità consente ai clienti di ottimizzare il consumo di colla e quindi di ridurre anche le emissioni di CO2. Vi sarà di supporto l'applicazione GlueCalc-App per smartphone di Baumer hhs. Per calcolare il consumo ottimale di colla per una determinata applicazione sono sufficienti poche immissioni di dati l'interfaccia di comando.

Xact assicura un'applicazione uniforme e precisa di colla con gli applicatori di colla a freddo e a caldo Baumer hhs su tutta l'area di lavoro a velocità macchina fino a 300 m/min. Si possono memorizzare fino a 99 programmi di lavoro diversi, e possono essere richiamati rapidamente per applicazioni ripetute tramite la selezione del menù. La semplice programmazione delle linee di colla e la regolazione della pressione della pompa tramite le centraline consentono inoltre tempi di regolazione brevi. Lo stesso vale per la possibilità

di scegliere tra 30 lingue diverse per il funzionamento – compresi i testi di aiuto e i messaggi di sistema facilmente comprensibili e significativi.

I clienti possono scambiare in modo flessibile i dispositivi precedenti di Baumer hhs con le nuove centraline di controllo Xact continuando ad utilizzare i supporti precedenti. Se le vostre esigenze nell'applicazione di colla aumentano, le centraline di controllo Xact possono essere sostituite in qualsiasi momento con le centraline di controllo high-end Xtend3 di Baumer hhs. Grazie a loro, i clienti dell'azienda hanno tutte le carte in regola nell'applicazione colla, compreso il controllo qualità.

Scharf: "Le centraline di controllo Xact sono una soluzione ideale per i clienti che necessitano di centraline di controllo compatte per la loro applicazione di colla e non vogliono rinunciare alla facilità d'uso di un'interfaccia touchscreen".







2020 AUGUST 07-09 SNIEC-SHANGHAI CHINA BLUE WHALE EXPO

LABEL EXPO

FLEXIBLE PACKAGING EXPO

FUNCTIONAL FILM EXPO

PHARM PACKAGING EXPO

HEALTH EXPO





TEL:021-59175538 Email:sales@lanjingexpo.com

Ideal solution for high-precision gluing

New Xact controller from the Baumer hhs Go product family for simple operation and flexibility in the gluing process

www.baumerhhs.com

aumer hhs introduces its compact and intuitive Xact controller, whose range of functions is geared entirely to automated gluing. The controller incorporates the latest software and hardware technology, giving customers maximum flexibility. They can run all of their Baumer hhs hot melt and cold glue application heads on the Xact and implement both simple and complex gluing applications cost-efficiently. Short setup times and high reliability make the new controller the ideal solution for high-precision gluing in many areas of folding carton production, end-of-line packaging and print finishing. Because automated gluing does not always need to be monitored for quality, Baumer hhs's product range traditionally includes controllers for applications that dispense with this step. Xact represents the latest generation of controllers in this performance class, and sets new standards on the market in ease of operation and flexibility.

"Xact is the newest member of the Go product family from Baumer hhs. The systems in this line boast an excellent price/performance ratio, giving customers around the globe access to our product world. A lot of machine manufacturers prefer the Baumer hhs brand for adhesive application because it stands for exceptional reliability worldwide", says Ralf Scharf, Business Development Manager at Baumer hhs.

Xact follows the same intuitive operating philosophy as Baumer hhs's high-end Xtend ontroller. In other words, Xact's touchscreen operation and intuitive menu navigation also reliably guide machine operators through the targeted setup, no matter what the gluing application. In addition, its expanded function-

ality offers added options never before available with controllers designed exclusively for adhesive application. For example, with Xact, up to eight glue tracks per application head can be programmed individually and applied either as dots or lines. With this flexibility, customers can optimize glue consumption and reduce CO₂ emissions. Additional help is provided here by Baumer hhss GlueCalc smartphone app: Customers can enter just a few parameters in its simple user interface to calculate optimum glue consumption for every single job. Combined with Baumer hhs cold glue or hot melt heads, Xact maintains a consistent level of precision in applying glue across the entire working width at machines speeds of up to 300 m/min. Data for up to 99 sample orders can be stored in the controller and quickly retrieved via the menu for follow-up jobs. Setup time is further reduced to a minimum by how easy it is to program glue tracks, by having the pump pressure setting integrated in the controller and by the option of choosing between 30 different languages for controller operation - including for the plain-language and informative help texts and system messages. Customers can flexibly update predecessor models from Baumer hhs to the new Xact controller and even continue using the same mounts. If the requirements they need to fulfil in glue application increase, the Xact controllers can in turn be replaced at any time with high-end Xtend³ controllers from Baumer hhs, which give customers virtually unlimited possibilities in automated gluing and the associated quality assurance.

"Our Xact controllers are the ideal solution for customers who need compact controllers for their gluing process, but don't want to go without the simplicity of a touchscreen interface", adds Ralf Scharf.



Quando l'imballaggio fa parte della soluzione



Il produttore tedesco di spezie Aromica utilizza le confezioni ecologiche Sonoco per ottenere una sostenibilità di alto livello

www.sonocoeurope.com



ornire un gusto superiore e una qualità di prima qualità è un compito che si addice a qualsiasi chef rispettabile, poiché il suo lavoro richiede precisione, eccellenza e finezza. Nella preparazione delle loro creazioni culinarie, si affidano non solo alla loro padronanza del mestiere, ma anche a ingredienti di prima qualità.

Qui entrano in gioco le spezie di alta qualità di Aromica Tradizio: la linea di spezie e miscele di spezie biologiche e di provenienza sostenibile soddisfa gli elevati standard degli chef professionisti e degli appassionati di cucina, senza trascurare l'aspetto ambientale.

38

Per il suo packaging eco-compatibile, il produttore tedesco si affida ai contenitori di carta rigida di Sonoco Europe.

Sono caratterizzati da un barattolo di cartone riciclabile e da un coperchio in sughero biodegradabile, che offrono una protezione ottimale del contenuto e al tempo stesso riflettono l'attenzione di Aromica per la sostenibilità.

Essendo lui stesso uno chef esperto, Rudolf Rehrl, fondatore e CEO di Aromica, ha voluto creare un prodotto che non solo offrisse una qualità premium in termini di gusto, ma che eccellesse anche in termini di eco-compatibilità. Ha fondato Aromica dopo aver notato una crescente richiesta di spezie di alta qualità da parte degli chef:

"Come chef, sei costantemente alla ricerca di nuovi e sorprendenti modi per impressionare i tuoi ospiti. Gli ingredienti insoliti e di qualità superiore sono un'eccellente fonte di ispirazione. Con la nostra linea Aromica Tradizio possiamo ora soddisfare anche le crescenti esigenze di sostenibilità dei clienti – con la possibilità di vendere i nostri prodotti anche in negozi di alimentari selezionati", afferma Rehrl.

Attualmente la linea Aromica Tradizio, con spezie esotiche biologiche come il basilico opale e il pino mugo delle Alpi, è disponibile in Italia, Austria e, più recentemente, in Germania.

➤ NEWS PRODOTTI 39

Cartone e sughero per un abbinamento perfetto

Il packaging ecologico di Sonoco assicura che le spezie si distinguano dalla concorrenza sugli scaffali dei negozi, conservando il loro gusto e la loro qualità premium, e quindi attraggono sia gli chef professionisti che gli appassionati di cucina casalinga.

Rudolf Rehrl è convinto che la collaborazione con Sonoco sia stata un fattore importante per il successo della sua azienda:

"Cerchiamo costantemente di fornire ai nostri clienti prodotti nuovi ed entusiasmanti di alta qualità, senza dover scendere a compromessi con la nostra promessa di sostenibilità. Con l'aiuto di Sonoco, possiamo realizzare proprio questo obiettivo".

I contenitori di carta rigida per Aromica Tradizio sono prodotti nello stabilimento Sonoco di Montanay, in Francia. Con un diametro di 73 mm, i barattoli sono costituiti da una varietà di materiali sostenibili: il corpo ha un sottile rivestimento interno privo di alluminio, che permette di riciclarlo attraverso il wastestream di carta, mentre il coperchio richiudibile in sughero può essere semplicemente separato con i rifiuti organici.

Tutto ciò si sposa perfettamente con l'approccio olistico di Aromica alla sostenibilità:

"I nostri ingredienti provengono da agricoltori locali indipendenti che seguono il ciclo naturale del raccolto e alla fine li impacchettiamo in modo responsabile. Per me, questa è la sostenibilità pensata in ogni fase del processo", dice Rehrl.

Un partner affidabile per la sostenibilità

Sonoco produce imballaggi sia per gli operatori globali che per le aziende regionali e fornisce soluzioni di imballaggio personalizzate ad ogni livello. Francesco Giannolo, Direttore Vendite Sonoco Consumer Products Europe, è entusiasta di collaborare con il produttore di spezie tedesco:

"La nostra collaborazione con Aromica è un buon esempio della capacità di Sonoco di fornire imballaggi che si adattano perfettamente al profilo di ciascun marchio. Creiamo un packaging funzionale, accattivante e in linea con la visione del nostro cliente. Lavorando a stretto contatto con Aromica, Sonoco ha sviluppato caratteristiche innovative per questa azienda altamente dinamica, dando così impulso al loro percorso di crescita".

,913

INCISORIA BAROLI

CLICHÉ in OTTONE, MAGNESIO, GOMMA SILICONICA

> VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO TEL. 02 6466636

incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@libero.it - incisoriabaroli@gmail.com

www.baroli.it







When packaging is part of the solution

German spice manufacturer
Aromica uses eco-friendly
Sonoco packaging
in order to achieve
premium sustainability

elivering superior taste and premium quality comes with the job description of any respectable chef, since their line of work demands precision, excellence and finesse. When preparing their culinary creations, they rely not only on their own mastery of the craft, but also on premium ingredients. This is where high-quality spices from Aromica Tradizio come in: the line of organic and sustainably sourced spices and spice blends meets the high standards of professional chefs and culinary enthusiasts alike, without neglecting environmental concerns. For its eco-friendly packaging, the German manufacturer relies on rigid paper containers from Sonoco Europe. They feature a recyclable cardboard can and a biodegradable cork lid, offering optimal protection for the contents while simultaneously reflecting Aromica's focus on sustainability.

Being a trained chef himself, Rudolf Rehrl,

founder and CEO of Aromica, wanted to create a product that not only delivered premium quality in terms of taste, but also excelled in terms of eco-friendliness. He founded Aromica after noticing an increased demand for high-quality spices among chefs:

"As a chef, you are constantly looking for new and surprising ways to impress your guests. Unusual and premium-quality ingredients are an excellent source of inspiration. With our Aromica Tradizio line, we can now also satisfy customers' growing demands for sustainability – with the potential to also sell our products in selected grocery stores," says Rehrl.

Currently, the Aromica Tradizio line, which features exotic organic spices such as opal basil and mountain pine from the Alps, is available in Italy, Austria and, most recently, Germany.

www.sonocoeurope.com





Cardboard and cork for a perfect match

Sonoco's eco-friendly packaging ensures that the spices stand out from the competition on store shelves, retain their premium taste and quality, and thus appeal to professional chefs and passionate home cooks alike.

Rudolf Rehrl is convinced that the collaboration with Sonoco has been an important factor in his company's success: "We constantly seek to supply our clients with new and exciting high-quality products, without having to compromise on our promise of sustainability. With Sonoco's help, we can deliver just that."

The rigid paper containers for Aromica Tradizio are manufactured at the Sonoco plant in Montanay, France. With a diameter of 73 mm, the cans consist of a variety of sustainable materials: the body has a thin, aluminium-free inner lining, allowing it to be recycled via the paper wastestream, while the reclosable cork lid can simply be sorted with the organic waste. This fits perfectly with Aromica's holistic approach to sustainability:

"We source our ingredients from independent local farmers following the natural harvest cycle and package it responsibly at the end. To me, that is sustainability thought through at each stage of the process," says Rehrl.

A reliable partner for sustainability

Sonoco produces packaging for both global players and regional companies alike, and provides customised packaging solutions on every level. Francesco Giannolo, Sales Director Sonoco Consumer Products Europe, is excited about working with the German spice manufacturer:

"Our collaboration with Aromica is a good example of Sonoco's ability to supply packaging that perfectly fits each brand's profile. We create packaging that is functional, eye-catching and in line with our customer's vision. Working closely with Aromica, Sonoco developed innovative features for this highly dynamic company, thus boosting their growth journey".



CleanPrint



Le lastre con CleanPrint assicurano:

- Il trasferimento "pulito" d'inchiostro permette minori intervalli di pulizia del cliché e fermi macchina ridotti
- Riproduzione della stampa costante dall'inizio a fine produzione, con definizione nitida dei caratteri
- Una pressione di stampa leggerissima migliora la messa a registro e riduce il consumo delle lastre
- Rispami sui costi, con una superiore efficienza complessiva della macchina da stampa (OEE) che permette un ritorno d'investimento (ROI) immediato



NEWS PRODOTTI 42

All'avanguardia nel mercato della flessografia

Flexo 24 propone nuove funzionalità per contrastare la stagnazione del mercato dovute all'epidemia



www.flexo24.com

lexo 24, il service di prestampa flexo italiano con una vetrina ecommerce sulla quale basa il proprio business, non si arrende alla catastrofe economica che ha generato il virus, ed evolve, si migliora proponendo nuove funzionalità per poter aiutare i professionisti della filiera flessografica. Flexo 24 gestisce il PDF per la prestampa flexo con un software esclusivo all'analisi e controllo per la realizzazione in alta qualità dei cliché. Migliora la capacità di calcolo per ogni singolo PDF, aumentando la gestione fino a 120 Mb per singolo file caricato. Il software esclusivo di analisi del PDF per la realizzazione di cliché per la stampa su imballaggi di varia tipologia, è stato aggiornato migliorando la velocità del singolo processo, aumentata del 15%; riconosce e filtra impostazioni multiple di compressione del Pdf; analizza anche l'immagine JPG incorporata, con risoluzioni troppo basse restituisce un avviso come per i profili ICC inclusi; migliorate inoltre le anteprime, ora in proporzioni reali. Flexo 24 conferma l'impegno nell'iniettare valore al mercato di riferimento con la continua divulgazione di articoli e aggiornamenti di contenuti specializzati.

Infine, Flexo 24[™] ovvero l'azienda ha registrato il marchio a livello internazionale confermando l'intenso sforzo per diventare riferimento internazionale all'avanguardia nel mercato della flessografia.



NEWS PRODOTTI 43

In the forefront of the flexography market

Flexo 24 offers new features to counter the stagnation of the flexographic market due to the epidemic lexo 24, the first international online repro house whose business is based on an online shop, does not give up in front of the economic crash caused by Coronavirus infection.

Flexo 24 grows up and improves by offering new features that will help flexo professionals

Flexo 24 manages the exclusive analysis software for flexo prepress PDF. It has been improved the calculation capacity for every single PDF, increasing the management up to 120 Mb for each uploaded file.

The exclusive PDF analysis software for creating plates for printing on various types of packaging has been updated improving the

speed of the single process, increased by 15%; recognize and filter multiple PDF compression settings; it also analyzes the embedded JPG image, with too low dispositions it returns a warning as for the ICC profiles included; also improved the previews, now in real proportions.

Flexo 24 confirms its commitment to injecting value into the reference market with the continuous disclosure of articles and updates of specialized content.

Finally, Flexo 24 TM means the company has registered the brand internationally, confirming the intense effort to become an international reference in the forefront of the flexography market.

www.flexo24.com





NEWS PRODOTTI 44

Qualità di stampa e versatilità applicativa

A B Graphic International per fornire una finitura automatizzata ad alta velocità per la nuova macchina da stampa digitale HP Indigo V12



www.abgint.com

B Graphic International (ABG), il principale produttore di apparecchiature di finitura, ha annunciato che fornirà i moduli Digicon Automation sia in configurazione nearline che in linea per la nuova macchina da stampa digitale HP Indigo V12. I nuovi moduli ABG Digicon Series 3 sono stati sviluppati appositamente per la nuova macchina da stampa digitale HP Indigo V12 Digital Press, che funziona a 120 metri al minuto. Tutti i moduli si concentrano sull'automazione, consentendo una produzione continua, promuovendo al contempo la qualità e l'efficienza. I moduli integrati includono:

- Sistema automatico a cassetta: può caricare fino a 10 matrici, mantenendo così alta l'efficienza grazie all'automazione del caricamento delle matrici. Riducendo i tempi di fermo macchina e gli interventi manuali non necessari, questo modulo offre anche il preposizionamento automatico della fustella, il che significa nessun spreco.
- Sistema unico di buffer e ispezione della stampa al 100%: ABG è l'unica azienda di finitura a fornire la propria telecamera progettata e costruita.
- Riavvolgimento non-stop della torretta: con oltre 2000 clienti di torrette non-stop in tutto il mondo, la più recente tecnologia delle torrette ABG



- offre prestazioni senza pari e incorpora un controllo della tensione ritenuto il migliore sul mercato.
- Tecnologia avanzata JDF/JMF: i codici a barre tra un lavoro e l'altro vengono letti con scanner di codici a barre che consentono la preparazione automatica di nuovi lavori con il minimo intervento umano.
- Gestione dei rifiuti senza interruzioni: Estrazione e raccolta automatica della matrice dei rifiuti con tempi di inattività minimi.

"Una chiave per la leadership di ABG nel mercato della finitura di stampa è il nostro continuo rapporto con HP Indigo. Con oltre 1000 installazioni in tutto il mondo, la nostra serie Digicon ha cambiato il volto della finitura di stampa – ha detto Matt Burton della ABG –. Con questi nuovi moduli, ogni parte della nostra macchina è costruita

per aumentare l'efficienza, minimizzare i tempi di fermo macchina, ridurre gli sprechi e garantire risultati superiori".

La HP Indigo V12 Digital Press per etichette è la prima HP Indigo basata sull'architettura LEPx di nuova generazione. La macchina stampa veloce come quella analogica, creando nuove opportunità per la produzione di etichette con la rinomata qualità di stampa, la gamma di inchiostri HP Indigo e la versatilità applicativa.

I principali vantaggi della macchina da stampa digitale HP Indigo V12 includono:

 Stampa fino a sei colori a 120 metri lineari al minuto (400 f/pm), utilizzando sei motori di imaging in linea che funzionano simultaneamente. In grado di produrre fino a 130.000 metri lineari al giorno con un solo operatore.

- Nuove immagini ad alta definizione (HD): il sistema di imaging HD su pressa fornisce una risoluzione di 1600 dpi.
- Fino a 12 colori sulla macchina da stampa. Possibilità di cambiare gli inchiostri "al volo" e di creare qualsiasi combinazione di colori.
- Stampa su un'ampia gamma di substrati, da pellicole da 12 micron a cartoncino da 450 micron (18 pt). Supporta i supporti sensibili alla pressione, manicotti, imballaggi flessibili, tubi, IML e altro ancora.

"ABG è l'unico fornitore di apparecchiature per la finitura di stampa che offre questo livello di automazione e raffinatezza. Questa innovazione sta aiutando i nostri clienti a raggiungere alti livelli di produttività per cestini di lavoro altamente versatili con consegne veloci e meno sprechi", ha detto Yogev Barak, responsabile della strategia e della gestione aziendale di HP Indigo.



FREE copies of Flexo Gravure & Converting

Our address is: F&C Magazine - Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano (Italy)

E-mail: rfeditore@libero.it

E mail reditore discrete		
□ I would like to receive (continue receiving) this magazine Yes () No () What is the primary converted product or package type manufactured by your firm? (Check Only One):		
 Flexible Packaging Unprinted Rolls, or Sheet: of Paper, Paperboard, Film or Foil Coated, Laminated, etc. Tapes / Labels / Tag Paperboard Packaging: Folding Cartons, Corrugated Containers, Sanitary Food Container, Setup Paperboards, Boxes & Pressed & Moulded Pulp Goods 		
□ Types of converting processes as this location: (Check all that apply) □ Flexographic Printing □ Rotogravure Printing □ Offset Printing □ Coating/Laminating □ Slitting/Sheeting □ Forming/Gluing □ Film Extruding		
Name		
Company		
Address		
Zip City State		

Riservato esclusivamente agli operatori esteri Reserved exclusively for foreign operators



È VERO INVECE

che la carta promuove la gestione sostenibile delle foreste e il riciclo dei propri prodotti.

Puoi stare tranquillo, in Europa sono più gli alberi piantati di quelli tagliati. Le nostre foreste, in dieci anni, sono cresciute di una superficie pari a quella dell'intera Svizzera*. E inoltre, con 2.000 chili al secondo**,

la carta è il materiale più riciclato d'Europa.



NATURALMENTE 10 7 LA (ARTA.



della carta



Print quality and application versatility

A B Graphic International to provide automated high-speed finishing for new HP Indigo V12 Digital Press

www.abgint.com

B Graphic International (ABG), the leading finishing equipment manufacturer, announced it will provide Digicon Automation modules to deliver high-speed finishing in both nearline or inline configurations for the new HP Indigo V12 Digital Press.

The new ABG Digicon Series 3 modules are being developed especially for the newly announced HP Indigo V12 Digital Press, which runs at 120 metres per minute. All modules focus on automation, allowing for continuous production, whilst promoting quality and efficiency.

The integrated modules include:

- Auto die-cassette system: can load up to 10 die plates thereby keeping efficiency high due to the automation of the dieloading. Reducing downtime and unnecessary manual intervention, this module also offers automatic pre-positioning of the die-cut, meaning no waste.
- Unique buffer system and 100% print inspection: ABG being the only finishing company to supply their own designed and built camera.
- Nonstop turret rewinding: with over 2000 non-stop turret customers worldwide, ABG's latest turret technology offers unparalleled performance and incorporates a tension control reputed to be the best in the market.
- Advanced JDF/JMF technology: barcodes between jobs are read with barcode scanners enabling automatic make ready of new jobs with minimal human intervention.
- Non-stop waste handling: Automatic waste matrix extraction and collection with minimal downtime.

"A key to ABG's leadership in the print finishing market is our ongoing relationship with HP Indigo. With over 1000 installations worldwide, our Digicon series has changed the face of print finishing – said ABG's Matt Burton –. With these new modules, every part of our machine is built to increase efficiency, minimise downtime, reduce waste and guarantee superior results."

The HP Indigo V12 Digital Press for labels is the first HP Indigo based on next-gen LEPx architecture. The press prints as fast as analog, creating new opportunities for label production with HP Indigo's renowned print quality, ink range and application versatility. Key benefits of the HP Indigo V12 Digital Press include:

- Prints up to six colors at 120 linear metres per minute (400 f/pm), using six inline imaging engines running simultaneously.
 Able to produce up to 130,000 linear metres per day with one operator.
- New high definition (HD) imaging: HD Imaging System on press provides 1600 dpi resolution.
- Up to 12-colours on press. The ability to change inks 'on-the-fly' and create any combination of colours.
- Print on a wide range of substrates, from 12 micron film to 450 micron (18 pt) board. Supports pressure-sensitive, sleeves, flexible packaging, tubes, IMLs and more.

"ABG is the only print finishing equipment supplier offering this level of automation and sophistication. This innovation is helping our customers reach high levels of productivity for highly versatile job baskets with fast delivery and less waste," said Yogev Barak, Head of Strategy and Business Management, HP Indigo.



Soluzione di imballaggio barriera totalmente riciclabile

Il processo di imballaggio barriera di Inhance Technologies riconosciuto come completamente riciclabile da APR e PRE ornitore leader internazionale di soluzioni per i materiali polimerici con scelte più responsabili e sostenibili, Inhance Technologies annuncia che la sua tecnologia di imballaggio barriera è stata riconosciuta come completamente riciclabile da due organizzazioni leader del settore.

L'Association of Plastic Recyclers (APR) e Plastics Recyclers Europe (PRE) hanno entrambe ritenuto che Enkase, la tecnologia che trasforma i contenitori in polietilene ad alta densità (HDPE) in imballaggi barriera ad alte prestazioni, soddisfi i requisiti di guida critici e sia conforme ai flussi di riciclaggio esistenti per gli imballaggi in plastica.

www.inhancetechnologies.com





Andrew Thompson, Presidente e Ceo Inhance Technologies ➤ NEWS PRODOTTI 49





La designazione da parte di APR e PRE, che afferma che i contenitori trattati con Enkase sono "pienamente compatibili con il riciclaggio dell'HDPE convenzionale", significa che il processo di Inhance Technologies può essere utilizzato al posto della maggior parte delle altre applicazioni negli imballaggi barriera in cui l'impatto ambientale è di interesse per i consumatori, i rivenditori e i proprietari di marchi.

"Il mondo è ansioso di avere più plastiche riciclabili e siamo entusiasti di fornire una soluzione di imballaggio barriera totalmente riciclabile che abbia superato i rigorosi protocolli di guida stabiliti da APR e PRE", ha dichiarato Andrew Thompson, Presidente e Ceo di Inhance Technologies.

"Questo riconoscimento è la testimonianza del lavoro svolto dal fantastico team di Inhance Technologies in tutto il mondo. Ci sono molte promesse riguardanti l'aumento del contenuto riciclabile e l'esclusione delle materie plastiche non riciclabili negli imballaggi prodotti dai rivenditori e dai marchi, e riteniamo che senza la nostra tecnologia avranno difficoltà a fornire i consumatori. I consumatori sono particolarmente preoccupati per l'effetto che gli imballaggi in plastica multistrato hanno sul pianeta, e Enkase sta giocando un ruolo significativo nell'alleviare queste preoccupazioni".

Enkase fornisce una barriera permanente che può essere applicata ai contenitori in HDPE indipendentemente dalla loro forma, dimensione o design. La tecnologia protegge l'integrità del prodotto riducendo la perdita di ingredienti e aumentando la durata di conservazione e la qualità, pur mantenendo la riciclabilità.

"Abbiamo svolto un lavoro significativo ottimizzando i nostri processi di produzione eliminando gli scarti di processo, gli sprechi di acqua e le emissioni", ha sottolineato il dr. Prakash Iyer, senior vice president, Business Development and Technology.

"Il Global Warming Potential (GWP) di Enkase è il più basso di tutte le tecnologie di barriera in plastica concorrenti, confermato dalle valutazioni del ciclo di vita. Possiamo fornire questa tecnologia su base autonoma o incorporarla nelle infrastrutture esistenti per produrre imballaggi in tutto il mondo. In breve, abbiamo una risposta notevole a quello che è un problema significativo in tutto il mondo".

I riconoscimenti di APR e PRE sono una notizia ancora più positiva per Inhance Technologies dopo il lancio di Fixpure, che elimina le specie PFAS, compreso il PFOA, dai fluoropolimeri. E Thompson si aspetta che l'entusiasmante crescita continui.

"Siamo costantemente alla ricerca di un'evoluzione, e con infrastrutture in quattro continenti, Enkase di Inhance Technologies offre una soluzione convincente per eliminare la plastica non riciclabile dal flusso dei rifiuti in plastica", ha concluso.

Fully recyclable barrier packaging solution

Inhance Technologies' barrier packaging process recognized as fully recyclable by APR and PRE

nhance Technologies, a leading international provider of polymer materials science solutions offering the world more responsible and sustainable choices, is delighted to announce its barrier packaging technology has been recognized as fully recyclable by two industry-leading organizations.

The Association of Plastic Recyclers (APR) and Plastics Recyclers Europe (PRE) have both deemed Enkase, technology that transforms high-density polyethylene (HDPE) containers into high performance barrier packaging, to meet critical guidance requirements and be in accordance with existing recycling streams for plastic packaging. The designation from APR and PRE, which states containers treated with Enkase are "fully compatible with recycling of conventional HDPE", means Inhance Technologies' process can be used in place of most other applications in barrier packaging where the environmental impact is of concern to consumers, retailers and brand owners.

www.inhancetechnologies.com

"The world is yearning for more recyclable plastics, and we are thrilled to provide a totally recyclable barrier packaging solution that has passed the stringent guidance protocols established by APR and PRE," said Andrew Thompson, Inhance Technologies President and CEO.

"This acknowledgement is testament to the work done by the fantastic teams Inhance Technologies has around the globe. There are a lot of pledges regarding increased recyclable content and exclusion of non-recyclable plastics in packaging being made to consumers by retailers and brands, and we feel that without our technology they will have difficulty delivering on them. Consumers are particularly concerned about the effect multilayer plastic packaging has on the planet, and Enkase is playing a significant role in alleviating those concerns."

Enkase imparts a permanent barrier that can be applied to HDPE containers regardless of their shape, size or design. The technology protects the product integrity by reducing ingredient loss and increasing shelf life and quality, while maintaining recyclability.

"We have done significant work optimizing our manufacturing processes eliminating process waste, water waste, and emissions," said Dr. Prakash Iyer, Senior Vice President, Business Development and Technology.

"The Global Warming Potential (GWP) of Enkase is the lowest of all competing plastic barrier technologies, confirmed by life cycle assessments. We can deliver this technology on a stand-alone basis or embed it in existing infrastructure to produce packaging all over the world. In short, we have a remarkable answer to what is a significant problem across the globe."

The recognitions from APR and PRE are yet more positive news for Inhance Technologies following the launch of Fixpure, which eliminates PFAS species, including PFOA, from fluoropolymers. And Thompson is expecting the exciting growth to continue.

"We are constantly looking to evolve, and with infrastructure on four continents, Inhance Technologies' Enkase delivers a compelling solution to eliminating non-recyclable plastics from the plastic waste stream," he said.





BOXMAKERS e CUCITRICI

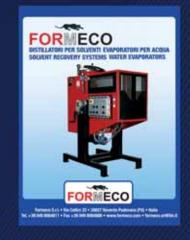
per blocchi di carta e per ogni imballaggio di ONDULATO e TRI WALL

BOXMAKERS and STITCHERS for PAPER BLOCKS and EVERY PACKAGING of CORRUGATED CARDBOARD and TRI WALL

Via Verdi, 13 - 20865 USMATE - VELATE Tel. +39/039670369 • Fax +39/0396753806 E-mail: info@bizzozeromica.it

www.bizzozeromica.it

















MACCHINE GRAFICHE E CARTOTECNICHE USATE REVISIONATE E GARANTITE

"Assistenza tecnica e fornitura ricambi per tutte le macchine RYOBI."

vetrina dell'usato www.grafimecmachinery.it

Via dell'Artigianato, 1 50056 Montelupo F.no (Fi) Tel. 0571/913493 r.a. - Fax 0571/913494 e-mail: g.cappe≣@grafinec.net







Per l'inserimento nella pagina "PANORAMA **DEL SETTORE**" telefonate al numero: 02/36504509



INCISORIA BAROLI

CLICHÉ in **OTTONE - MAGNESIO**

> Da oftre 40 anni... precisi fino all'ultimo spigolo.

YIA CANDOGLIA 11.A 20101 MILAND STALIAS TEL. 02 MM6036 - FAX 02 M68780 www.barpii.lt

F&C Magazine Stampare

due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting



www.stampare-magazine.it

STAMPARE



Flexogravure & Converting



www.fcmagazine.it

NOME E COGNOME	
SOCIETA'	
VIA	
CITTA'	
E-MAIL	
ABBONAMENTO ANNU	IALE EDIZIONE CARTACEA
☐ STAMPARE € 80,00 EURO	☐ F&C MAGAZINE € 70,00 EURO
ABBONAMENTO ANNU	UALE EDIZIONE DIGITALE
☐ STAMPARE € 40,00 EURO	☐ F&C MAGAZINE € 35,00 EURO
PER IL VERSAMENTO:	
R.F. Comunicazione Banca BPM IBAN: IT 21 L 0503433711000000010843	